

عَلَّ شَ مَسِي

عَنْبِ ثُلُ نَشَنِ سَبِّ قَلْبِنِ مَ

مَسِي نَدِي كَبَابِي شَ قِ رَ

ي كَبَابِي قَنْدَشِ بَتَّاشِ نَنْ نَ عَلَّ شَ شِيرِ ثُلُ نَشَنِ سَبِّ دَنْشِنِي نَدِي مَ نَشَنِ
نُ شَلِ قَلْبِنِ. كَلَسِكِ نَنْ نَ عَ رَ، نَشَنِ نَ بَرِّ دَنْشِنِي ثُلُ سَابِي رَوَشَتِ دَنْفَشِ.

عَ ي بَتَّاشِ سَبِّ قَلْبِنِ مَ تَمِي نَشَ، ثُلُ نَ بَرِّ سَ فِيلِ عَلَّ شَ مَسِي كَوْنَدِقِ
مَ. عَ شَ فِيلِينِي كِي، عَ نَشِ ي بَتَّاشِ سَبِّ قَلْبِنِ مَ عَ شَ كُنِي عَنِمْ شَ
قِ رَ. عَنِمْ نَ بَرِّ عَ فِ عَ مَرِّفِ قَلْبِنِ مَ، كُنْ نَ كِي، عَلَّ نَشِ عَ رَفْرِ عَنِمْ
نُ ثُلُ شَ نَزَلَنَ، عَنِمْ شَ دَنْشِنِي ثُلُ سَابِي رَ. عَنِمْ شَ قِ بَرِنِ تَ بَرِّ مَسَرِّ
سَنْ، عَ نَشِ تَنْ عَ شَ فِيلِنِ عَ مَرِّفِ قَلْبِنِ شِنِي. كُنْ نَ وَشَتِ سَرِي كِ مَ،
قَلْبِنِ نَ نَمَ عَنِمْ قَشْدِ عَ شَ يَنْقِنِي شَ قِ رَ. نَ كِي، ثُلُ نَشِ ي بَتَّاشِ سَبِّ،
عَنِمْ شَ فِيلِنِ عَ رَ قَلْبِنِ شَنِ مَ، عَلَّ عَ شَ عَ رَ كُنْ عَنِمْ بَرِّ مَسَرِّ كِ نَشِ.
عَ نَشِ عَ مَسِنِ قَلْبِنِ بَ، عَ عَنِمْ تَ بَرِّ دَنْشِنِي عَسِ مَ عَلَّ عَ تَنْ قَلْبِنِ قَنْ
دَنْشِنِي شِ كِ نَشِ، عَ عَ بَرِنِ بَرِّ قَنْدِ نَفَشَكْرِي رَ.

ي كَبَابِي عَ مَسِنِ وَنَ بَ، عَ نَفَشَكْرِي نَشَنِ كَلِمِ دَنْشِنِي مَ، عَ سَنْبِ فَبِ كِ

قَفِي. شَ وَنَ بَرَدَشِنِي، عَ قَ لِ وَنَ مَ وَنَ بَوْرَ دَنْشَنِييَ كَلَنَ وَنَ نَفَشَكِرِنِي رَ،
 وَنَ مَ فَشِ سِدِ قِ قَفِي بَرِنَ كِي لَشَنَ نَ وَنَ يَ رَعَلَ شَ مَشِ سَفَنْدَشِ سَابِي
 رَ.

عَلَ شَ وَنَ مَلِ وَنَ مَ دَنْشَنِي شَ تَلِنَ، وَنَ مَ نَفَشَكِرِنِي شَنَ شَ مَسَ.
 عَمِنَ.

عَلَ شَ مَسِي عَنْبَ ثَلُ نَشَنَ سَبِّ قَلْبِنَ مَ

ثَلُ شَ بَتَّاشَ قَلْبِنَ مَ عَنِمْ شَ قِ رَ

1 آ تَنَ ثَلُ نَ نَ يَ كِ، لَشَنَ بَرَقَنْدِ فِيلِبِنَ رَعَلَ شَ مَشِ سَفَنْدَشِ بَ. مَشُ
 نَ وَنَ نَفَشَكِرِنِي تَمَتِ نَ يَ بَتَّاشَ سَبِّقِ، كَتَرَبِ قَلْبِنَ مَ مَشِ شَنْتِي نَ مَشُ
 وَلِبَوْرَ، 2 عَ نَ عَيْ مَشِ مَافَنَ، عَ نَ عَرِكْتِ مَشِ فَرِسَ بَوْرَ عَلَ شَ فَرِشَ
 قِ رَ، عَ نَ دَنْشَنِييَ حَمَ لَشَنَ عَ مَلَمَ عَ تَنَ قَلْبِنَ شَنِ. 3 وَنَ بَبَ عَلَ نَ عَ
 شَ مَشِ سَفَنْدَشِ، وَنَ مَرِفَ عَسَ شَ هَنَ نَ بَجَسَ قِ وَ مَ.

4 تَمِي بَرِنَ، آ نَ آ مَرِفَ عَلَ مَشَنْدِ مَ عَ بَ، آ عَ تَتَمَ نَ عَ شَ قِ رَ، 5 بَرِمَ آ
 بَرَعَ مَ عَ دَنْشَنِي شِ مَرِفَ عَسَ مَ كِ لَشَ، عَ مَنَ سَنِتِي بَرِنَ شَنَشِ كِ لَشَ.

6 آ عَلَ مَشَنْدِ عَ بَ عَلَكَ نَفَشَكِرِنِي لَشَنَ كَلِمَ عَ شَ دَنْشَنِي مَ، عَ شَ عَ نِي
 عَ شَ قَهَامِي شَ فَبَ، عَ شَ نَ قِ قَفِي بَرِنَ كَلَنْدِ لَشَنَ نَ وَنَ يَ رَعَلَ شَ

مِشْ سُفَنْدِشِ سَابِي رَ. 7 آ نَفَشَكْرِنِي قَلْبُنْ، عَ شَ شُنْتِي بَرَّ آ نَسِيوَكِ قَفِي، عَ
مَنْ بَرَلْنِي قِ آ مَ، بَرَمَ سَنِينْتِي نَجَّ قَنْ بَرَسِيوَعِ سَابِي رَ.

8 نَ كِي، هَلِ آ تَ نَمَّ عَ يَمَرِدِّ عَلْ شَ مِشْ سُفَنْدِشِ شِلِ رَ، عَ شَ قِ
رَبَّ عَ لَمَّ عَ شَ لَشَنْ نَبَّ، آ مُ نَ رِبَمَ. 9 آ عَ مِينَدَمَ وَنَ مَ شُنْتِي نَمَ قِ
رَ. آ تَنْ ثُلُ نَنْ وَيَقِ عَ بَّ يِ كِ، شَمَشِ لَشَنْ نَ فِيلِ عَلْ شَ مِشْ سُفَنْدِشِ
عَسَ شَ قِ رَ. 10 آ عَ مِينَدِ قِ آ مَ دِ عَسِمِ نَمَ قِ رَ، آ بَرَقَنْدِ لَشَنْ بَبَ رَا
مَ فِيلِينِي كِي. 11 سِنَفِ، عَ تَدِي مُ نَ نَ عَ بَّ، كُنَّ يَكْسِ، عَ تَدِ بَرَفَبَّ عَ
بَّ كِ قَفِي، عَلَّ عَ فَبَشِ آ قَنْ بَّ كِ لَشَ. 12 هَلِ عَ تَ رَقَنْ آ مَ عَلَّ آ يِ
قَرِنِي، آ نَ عَ رَفِيلَنْتِ عَ مَ. 13 آ بَرَوَعِ شَنْ عَ شَ لَ آ يِ رَ، عَلَّ عَ شَ آ
مَلِ عَ تَنْ حَشِي رَا مَ فِيلِينِي كِي، آ بَرَلَشَنْ سَتَّ عَلَّ شَ شِبَارُ قَفِي شَ قِ رَ.
14 كُنَّ آ مَ وَشَ قِقِ رِبِقِ آ مَ عَ مَشَرِنَ. نَ كِي، عَ شَ قِ قَفِي رَبَّ كَلَمَ نَّ
عَ حَنْفِ نَمَ، يِينَ آ تَنْ شَ عَ يَمَرِ. 15 تَمُنْدِ، عَسِمِ بَرَبَّ عَ يِ رَوَشْتِ نَدِ
بُنَ مَ، عَلَّ عَ مَنَ شَ فِيلِنِ عَ مَ عِبَدَنَ. 16 عَ تَنْ بَّ يَكْسِ، عَ تَدِ بَرَدَنْفِ
كُفِي رَ. عَ بَرَقَنْدِ عَ نَفَشَكْرِنِي يَتَّ يَتَّ رَ. آ تَنْ بَرَّ عَ شَنْ كِ قَفِي، كُنَّ عَ لَنْ
عَ تَنْ نَنْ شَ عَ شَنْ دَنْفِ آ نَ عَ شَ مِشَحَ نُنَّ عَ شَ دَلَشِنِي شَ قِ رَ.

17 نَ كِي، شَ عَ آ كَلَنْشِ عَ نَفَشَكْرِنِي رَ، عَ شَ عَ قَنْ لَسَنْ عَلَّ آ تَنْ يَتَّ
نَنْ قَشِ عَ مَ. 18 شَ عَ قِقِ حَاشِ نِيَشِ عَ رَ، شَ عَ شَ دَنْ يِ عَ مَ، نَ
كُتَّ بَرِنَ شَ قَنْدِ آ تَنْ فِبِ رَ. 19 آ تَنْ ثُلُ نَنْ يِ سَبِقِ آ يَتَّ بَلَشَ رَ، عَ شَ

عَ كَلْنِ آعَ بَرِنِ نَفِيلِمَ نَّ عَ مَ . كُنْ هَلِ أَمُ عَ رَتُ ، عَ دَنْشَنِيَشِ آ تَنِ نَنْ
 سَابِي رَ .²⁰ آ نَفَشِكِرِنِي ، عَ قَنِ شِ يِ قِ رَبِّ آ بِّ عَلِّ شِ مِشِ سَفَنْدِشِ
 شِ قِ رَ . عَ قَنِ شِ آ بَحِّ رَسِيو ، مَرِفِ شِ قِ رَ .²¹ آ تِ يِ سَبَقِي ، آعَ
 كَلْنِ عَ مُ تَنْدِمَ آ وَشْتَقِي رَبْدِ ، عَ حَنْ نَدِ سَمَ نَّ عَ شُنِ .

²² قِ كِرِنِ لُشِ ، عَ شِ نُ آ يَفِيدِ يَثْلَنْ ، بَرِمِ آ لَشِ عَ رَ ، آ قَمَ نَّ فِيلَنْدِ وَيِرِ
 وَشِ عَلِّ مَشَنْدِ سَابِي رَ .

²³ عَثَقِرَسِ عَ شَيْبِ ، مُشِ نُنِ لَشَنْ بَرَقَنْدِ فِيلَهِنِ رَعَلِ شِ مِشِ سَفَنْدِشِ
 شِ قِ رَ .²⁴ آ وَلِبُورِي مَرَكِ ، عَرِ سَتَرَكِ ، دِمَسِ ، نُنِ لُكِ ، عَ قَنِ عَ شَيْبِ .

²⁵ مَرِفِ عِسِ ، عَلِّ شِ مِشِ سَفَنْدِشِ ، شِ هِنَنْ وَيِرِنِ .

عِنِيلَ يِرْ، تُوْرَتْ، كِجَابِيْ؛ سُسْ

The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using Arabic script

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd